KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e Juni 1950 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van "besluit van de Regent houdende wederinrichting van vroedvrouwenstudiën en -examens", heeft ter zitting van 11 Augustus 1950 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 6 juin 1950, d'une demande d'avis sur un projet "d'arrêté du Régent réorganisant les études et les examens d'accoucheuses", a donné en sa séance du 11 août 1950 l'avis suivant :

Het ontwerp beoogt de inschakeling van de scholen voor vroedvrouwen bij het vakonderwijs, de herziening van de voorwaarden die vereist zijn om het diploma van vroedvrouw te bekomen en de afschaffing van de titel van vroedvrouw-bezoekster en aangenomen vroedvrouw van de Staat.

De studiën en de examens voor vroedvrouw worden ingericht in het raam van het technisch onderwijs, zoals vroeger reeds de studiën voor verpleegster bij het besluit van 11 Juli 1945 werden gereorganiseerd.

Het ontwerp bepaalt de voorwaarden die dienen vervuld alvorens de provinciale geneeskundige commissies het diploma van vroedvrouw mogen uitreiken.

In de titel van dit ontwerp dient dus niet alleen op de regeling van de studiën en de examens, maar tevens op de verkrijging van het diploma van vroedvrouw te worden gewezen.

In de inleiding zou de Nederlandse tekst van het eerste en van het tweede lid in overeenstemming moeten worden gebracht met de oorspronkelijke Nederlandse versie van de aangehaalde wetteksten.

De considerans verschaft generlei motivering voor de voorgenomen reorganisatie en kan dus wegvallen.

Het besluit van de Regent van 20 Juli 1947 bepaalt dat de Hoge Raad van het Verplegingswezen zijn advies uitbrengt over de programma's der studiën voor vroedvrouw. Bijgevolg moet naar dit advies worden verwezen.

In het ontwerp is sprake van uitbetaling van presentiegelden aan de leden van de examencommissie ; derhalve verwijze men in de inleiding naar het advies van de Eerste-Minister.

Is de regering voornemens ook presentiegeld aan de leden van het personeel der Rijksbesturen uit te keren, dan dient de inleiding te verwijzen naar het besluit van de Regent van 29 Maart 1950, houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard door de Schatkist aan het personeel der Rijksbesturen uitgekeerd. Staat het echter vast dat geen vergoeding zal worden uitgekeerd, dan moet men zulks nader bepalen. Artikel 16 van de door de Raad van State voorgestelde tekst houdt met deze laatste hypothese rekening.

In artikel 1 zou men als principe moeten vooropzetten dat de provinciale geneeskundige commissies het diploma slechts kunnen uitreiken aan personen die, wat studiën en examens betreft, aan de in het ontwerp gestelde vereisten hebben voldaan.

Artikel 2, tweede lid, dat over de erkenning van de scholen handelt, is dubbelzinnig gesteld. Men kan het enerzijds interpreteren als zou de school moeten erkend zijn alvorens een leerlinge mag worden aangenomen. Anderzijds kan men het begrijpen als zou iedere leerlinge afzonderlijk van de Minister van Openbaar Onderwijs, op voorstel van de Minister van Volksgezondheid, toelating om opgenomen te worden moeten krijgen. Deze laatste interpretatie strookt echter niet met de opvattingen van het departement. De tekst welke de Raad van State voorstelt, houdt rekening met de bedoelingen van de regering.

.../...

De verplichting tot het internaat, in artikel 3 bepaald, is een voorwaarde van aanneming der leerlingen. Derhalve ware het aangewezen ze aan de in artikel 5 opgesomde voorwaarden toe te voegen.

De voorwaarden van aanneming zou men best vóór het leerplan opgeven. Het bepaalde in artikel 5 zou dan ook beter in artikel 3 worden opgenomen. In dit artikel mogen de voorwaarden van aanneming niet verward worden met de getuigschriften waaruit blijkt dat die voorwaarden vervuld zijn.

Wat het maturiteitsexamen betreft, is het niet gewenst te verwijzen naar bepalingen die een thans afgeschaft organisme bevoegd verklaren. Daarom stelt de Raad van State een nieuwe tekst voor die, volgens de inlichtingen door de bevoegde ambtenaren verstrekt, aan de bedoelingen van de regering beantwoordt.

De eerste drie leden van artikel 4 brenge men samen in een nieuw artikel 5 ; op die wijze zouden alle bepalingen betreffende de studiën in goede volgorde zijn gegroepeerd.

De studiën omvatten ook de proeftijden. Deze dienen dus ook onder de algemene bepaling van de studiën te worden behandeld.

Hetzelfde geldt voor het practisch onderwijs in de lichamelijke opvoeding, dat niet in een afzonderlijk artikel moet worden vermeld.

.../...

In het eerste lid van artikel 6 is sprake van de "verplicht onderwezen vakken" van het leerplan. Vermits er geen facultatieve vakken zijn,is het woord "verplicht" overbodig.

Naar luid van de inlichtingen door het bevoegd departement verstrekt, omvat het 4° van paragraaf 4 "eerste studiejaar" drie leergangen, namelijk :

1° begrippen van scheikunde ;
2° begrippen van algemene biologie ;
3° begrippen van anatomie en physiologie.

Men redigere dat 4° dan ook dienovereenkomstig.

In het "derde studiejaar, 2°" bepale men nader welke onderstand wordt bedoeld.

Voorts dienen,met het oog op de overeenstemming, zowel in de Franse als in de Nederlandse tekst van het leerplan wijzigingen aangebracht.

De aanbevolen indeling is de volgende :

1° het leerplan ;
2° de proeftijden (de bepalingen van artikel 8 van het ontwerp komen onmiddellijk vóór de bepalingen betreffende de examens);
3° de examens.

Het laatste lid van artikel 9 van het ontwerp bepaalt dat de leerlingen een proeftijdboekje moeten bijhouden. Zodanige bepaling ware beter op haar plaats in het ministerieel besluit tot regeling der aangelegenheid.

.../ ...

Artikel 11 kan overbodig lijken ; het bepaalt immers de modaliteiten van de examens die, luidens artikel 10, door de minister moeten worden vastgesteld. Nochtans kan men het aanzien als een raam binnen hetwelk de minister de uitvoeringsmaatregelen moet treffen om tot een parallelisme te komen tussen de examens voor vroedvrouw en de examens voor verpleegster. In de tekst welke hij voorstelt, heeft de Raad van State dit parallelisme willen behouden.

Het vijfde en het zesde lid van dit artikel kunnen samengevoegd worden in één enkele bepaling, mits daaruit het overbodige weg te laten.

Het laatste lid van dit artikel is een algemene bepaling die men bij voorkeur in het vorig artikel opneemt.

In het laatste lid van artikel 12 is er sprake van vrijstelling van het examengeld ten voordele van de leerlingen die zich een tweede maal aanbieden, na bij de eerste zittijd verhinderd te zijn geweest. Totnogtoe was er echter nergens sprake van de betaling van een examengeld. Een bepaling omtrent het examengeld dient dus in limine van het artikel 12 ingevoegd.

Vooraleer het departement aan te duiden onder hetwelk de inspectiediensten ressorteren, zou men best eerst bepalen dat deze diensten worden ingesteld.

Duidelijkheidshalve dient de datum van inwerkingtreding uitdrukkelijk vermeld, en moet worden bepaald welk regime zal gelden voor de leerlingen die op de dag der inwerkingtreding reeds een jaar studiën voor vroedvrouw volgens het oud regime hebben gedaan.

.../...

Artikel 20 van het ontwerp is een herhaling van wat in artikel 2 is bepaald. Het kan dus weggelaten worden.

De bevoegdheid van de Hoge Raad van het Verplegingswezen is omschreven in het besluit betreffende dit organisme. Artikel 21 van het ontwerp ,waarin de bepalingen tot vaststelling van de bevoegdheid van de Hoge Raad inzake de studiën van vroedvrouw zijn herhaald, kan dus weggelaten worden.

Daar sommige bepalingen van kracht blijven gedurende de overgangsperiode , zegge men zulks uitdrukkelijk in het begin van het artikel betreffende de opgeheven teksten.

De koninklijke besluiten van 30 December 1884, 1 Juli 1908 én 22 Maart 1912 werden bij het koninklijk besluit van 6 September 1924 opgeheven. Het is overbodig dit een tweede maal te doen. Bovendien bestaat er geen koninklijk besluit van 6 September 1924 betreffende de goedkeuring van de programma's der examens af te leggen ter verkrijging van het bekwaamheidsgetuigschrift van vroedvrouw. Derhalve dient alleen het koninklijk besluit van 15 Februari 1908 in het 1° van het opheffingsartikel te worden vermeld. Volledigheidshalve bepale men ook de opheffing van de woorden : "Ons besluit van 6 September 1924 betreffende de examens van vroedvrouw", die voorkomen onder artikel 2, C, 2, vierde lid,van het koninklijk besluit van 11 September 1933 tot invoering van het statuut voor het technisch onderwijs en ter vervanging van het voorlopig statuut, dat het voorwerp was van het koninklijk besluit van 11 Maart 1933.

.../...

Ten slotte dient opgemerkt dat het visum van de Eerste-Minister niet is vereist.

De tekst die hierna volgt houdt rekening met de gemaakte opmerkingen ; tevens zijn daarin een aantal vormwijzigingen opgenomen die geen commentaar behoeven.

Koninklijk besluit betreffende de verkrijging van het diploma van vroedvrouw en tot regeling van de studiën en examens die er toe leiden.

BOUDEWIJN, Koninklijke Prins,
die de grondwettelijke macht van de Koning uitoefent,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 12 Maart 1818 ter regeling van hetgene betrekkelijk is tot de uitoefening van de verschillende takken der geneeskunde;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 Juli 1933 tot regeling van het technisch nijverheids-, handels-, vak- en huishoudonderwijs;

_____.

Gelet op het advies van de Hoge Raad van het Verplegingswezen;

Gelet op het advies van de Eerste-Minister, gegeven .....

Gelet op het advies van de Raad van State,

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Onderwijs en van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Het diploma van vroedvrouw wordt door de provinciale geneeskundige commissies afgeleverd aan de personen die onder de hiernavolgende voorwaarden de studiën voor vroedvrouw hebben gedaan en in de examens, er aan verbonden, zijn geslaagd.

Artikel 2.-

De studiën die tot dit diploma leiden, worden gedaan in een school ingericht volgens de bepalingen van dit besluit en erkend door de Koning, op de voordracht van de Minister van Openbaar Onderwijs en op het advies van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, de Hoge Raad van het Verplegingswezen gehoord.

De aanvraag tot erkenning van de school dient tot de Minister van Openbaar Onderwijs gericht, ten minste twee maanden vóór de dag waarop het eerste schooljaar aanvangt.

Artikel 3.-

Om aangenomen te worden, moeten de leerlingen:

.../...

1° de leeftijd van achttien jaar bereikt hebben uiterlijk op 31 December van het lopend jaar;
ten bewijze hiervan dient een uittreksel uit hun geboorteakte te worden overgelegd ;

2° van onberispelijk gedrag zijn;
ten bewijze hiervan dient een getuigschrift van goed zedelijk gedrag en van burgertrouw te worden overgelegd;

3° gezond zijn en lichamelijk geschikt;
ten bewijze hiervan dient een getuigschrift van gezondheid en lichamelijke geschiktheid, gesteld naar bijgaand model, te worden overgelegd;

4° slagen voor een maturiteitsexamen dat wordt ingericht door de Minister van Openbaar Onderwijs op het advies van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, de Hoge Raad van het Verplegingswezen gehoord;

5° zich verbinden tot inwoning in de school.
De bestuurster ? der school kan aan de leerlingen die tot een kloosterorde behoren de toelating verlenen om in een dichtbij gelegen klooster te overnachten.

Artikel 4.-

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en de Hoge Raad van het Verplegingswezen gehoord, kan de Minister van Openbaar Onderwijs het aantal leerlingen die in de school mogen opgenomen worden beperken, met het oog op de doelmatigheid van het onderwijs en van de proeftijden.

.../...

Artikel 5.-

De studiën omvatten :

1° een theoretisch en aanschouwelijk onderwijs toevertrouwd aan doctors in de geneeskunde, aan vroedvrouwen en aan verpleegsters, behalve wat betreft de huishoudkunde, de sociologie en het burgerlijk en administratief recht;

2° een practisch onderwijs toevertrouwd aan doctors in de geneeskunde, aan vroedvrouwen en aan verpleegsters;

3° een practisch onderwijs in de lichamelijke opvoeding ingericht overeenkomstig de onderrichtingen bepaald door de Minister van Openbaar Onderwijs op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, de Hoge Raad van het Verplegingswezen gehoord ;

4° proeftijden .

Artikel 6.-

Het leerplan omvat de volgende vakken :

Eerste studiejaar :

1° plichtenleer;

2° geschiedenis van de verpleegkunde en van de verloskunde;

3° huishoudkunde in verband met het werk der vroedvrouw;

4° begrippen van scheikunde, begrippen van algemene biologie, begrippen van anatomie en van physiologie;

.../...

5° begrippen van microbiologie en van parasitologie;

6° algemene hygiëne;

7° speciale hygiëne die eigen is aan het beroep;

8° sociale prophylaxe;

9° beroepstechniek.

Tweede studiejaar :

1° algemene begrippen van de ziekten ;
begrippen omtrent de behandeling der ziekten en in het bijzonder omtrent de geneesmiddelen;

2° hygiëne der zwangere vrouw, verzorging van kraamvrouwen en beginselen van eutocie;

3° kinderverzorging ; hygiëne van het kind;

4° techniek van het beroep; hierin zijn begrepen de heelkundige zorgen, de heelkundige bewerkingen en de zorgen in dringende gevallen.

Derde studiejaar :

1° beginselen van burgerlijk en van administratief recht;

2° begrippen omtrent de inrichting van de hygiëne, de openbare onderstand en de sociale voorzorg;

3° prophylaxe en sociale geneeskunde;

4° eutocie en dystocie;

5° speciale plichtenleer;

6° practische en theoretische dieetkunde;

7° techniek van het beroep.

.../...

Artikel 7.-

Een geneeskundige dienst, ingericht door de school ? overeenkomstig de onderrichtingen van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, de Hoge Raad van het Verplegingswezen gehoord, oefent het toezicht uit over de gezondheid der leerlingen.

Artikel 8.-

De duur van de proeftijd is vastgesteld op 6 uren per dag.

De scholen doen jaarlijks bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin opgave van de plaats, de aanvangsdatum en de duur der proeftijden.

De modaliteiten van de proeftijden en de voorwaarden waaraan de inrichtingen die stagedoende leerlingen aannemen moeten beantwoorden, worden bepaald door de Minister van Openbaar Onderwijs op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, de Hoge Raad van het Verplegingswezen gehoord ____.

Artikel 9.-

Eerste jaar : Om tot het eerste overgangsexamen toegelaten te worden, moeten de leerlingen regelmatig de leergangen van het eerste jaar gevolgd en ten minste een werkelijke proeftijd van zes maanden in een verplegingsinrichting gedaan hebben.

.../...

Tweede jaar : Om tot het tweede overgangsexamen toegelaten te worden, moeten de leerlingen, na geslaagd te zijn in het eerste overgangsexamen, regelmatig de leergangen van het tweede jaar gevolgd en ten minste tien maanden werkelijke proeftijd gedaan hebben.

Derde jaar : Om toegelaten te worden tot het examen van vroedvrouw, moeten de leerlingen, nadat zij in het overgangsexamen van het tweede jaar geslaagd zijn, regelmatig de leergangen van het derde studiejaar gevolgd en ten minste tien maanden werkelijke proeftijd gedaan hebben.

Artikel 10.-

De examens bestaan uit een schriftelijk theoretisch gedeelte, een mondeling theoretisch gedeelte en een practisch gedeelte. De Minister van Openbaar Onderwijs stelt de modaliteiten van deze examens vast, op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin.

Het mondeling examen is publiek. De examencommissie kan aan personen die het diploma van doctor in de geneeskunde, van verpleegster of van vroedvrouw bezitten, de toelating verlenen om bij het practisch gedeelte aanwezig te zijn.

Artikel 11.-

Voor het eerste overgangsexamen worden de leden van de examencommissies door elke erkende school voorgedragen en benoemd door de Minister van Openbaar Onderwijs, na instemming van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin met de voordrachten. De examencommissie bestaat uit vijf leraars, waaronder ten minste twee geneesheren en een verpleegster of een vroedvrouw.

.../...

Voor het tweede overgangsexamen zijn de examencommissies bevoegd die per gewest voor het tweede overgangsexamen voor verpleegsters worden samengesteld.

Voor het eindexamen worden de examencommissies eveneens per gewest samengesteld. Er mogen voor dit examen niet meer dan tien examencommissies worden opgericht. Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, wijst de Minister van Openbaar Onderwijs de plaats aan waar zij zitting houden. Zij bestaan uit vijf leraars van scholen voor vroedvrouwen, benoemd door de Minister van Openbaar Onderwijs op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin. Twee leden ten minste zijn doctor in de geneeskunde en een lid is vroedvrouw.

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, benoemt de Minister van Openbaar Onderwijs een plaatsvervanger voor ieder lid van de examencommissies en wijst de verplegingsinrichtingen aan waar de examens plaats hebben.

_____.

_____.

Artikel 12.-

Jaarlijks wordt in de loop van de tweede helft van de maand Juni een examenzittijd geopend.

Om voor de examens te worden ingeschreven, moeten de candidaten doen blijken van de betaling van het examengeld.

.../...

De Minister van Openbaar Onderwijs kan in de loop van de maand September een buitengewone zittijd inrichten.

Tot de zittijd van September worden enkel toegelaten de candidaten die verhinderd waren op de eerste zittijd aanwezig te zijn om redenen die voor geldig worden aangenomen door de Minister van Openbaar Onderwijs na advies van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, alsmede de candidaten die bij de examens van de eerste zittijd slechts in een theoretisch vak niet zijn geslaagd.

De toelating van deze laatsten tot de zittijd van September is aan de volgende voorwaarden ondergeschikt:

1° het aantal bekomen punten in het vak waarvoor zij niet slaagden mag niet minder bedragen dan 3/10;

2° zij moeten ten minste het volgend aantal punten bekomen hebben :

a) 6/10 van de punten voor al de andere theoretische vakken;
b) 7/10 van de punten voor het jaarwerk;
c) 7/10 van de punten voor het practisch examen der technieken;
d) 5/10 van de punten voor het schriftelijk examen.

Deze candidaten mogen zich slechts voor het theoretisch examen waarin zij niet geslaagd zijn, opnieuw aanmelden en moeten er tenminste 6/10 van de punten behalen.

.../...

De candidaten die het examengeld voor de eerste zittijd hebben betaald, maar zich niet hebben aangemeld, zijn niet verplicht het examengeld voor de buitengewone zittijd van hetzelfde jaar te storten wanneer zij tot deze laatste worden toegelaten.

Artikel 13.-

De inschrijvingslijst wordt bij een ter post aangetekende brief door de bestuurster der school, vóór 15 Mei van elk jaar, aan de dienst van het verplegingswezen overgemaakt.

Bij deze lijst wordt het bewijs gevoegd dat de candidaten regelmatig ingeschreven leerlingen geweest zijn van een erkende school en dat zij het examengeld betaald hebben.

Bij het verstrijken van de voor de inschrijvingen bepaalde termijn, maakt de dienst die er mede belast is de lijsten der candidaten aan de voorzitters der examencommissies over, gegroepeerd volgens de examencommissies voor dewelke zij hun examen moeten afleggen.

De candidaten mogen zich tijdens dezelfde zittijd slechts bij één examencommissie aanmelden.

Zij mogen zich slechts driemaal voor een zelfde examen aanmelden.

Na iedere zittijd maken de secretarissen van de examencommissies zonder verwijl de lijsten der geslaagde en der niet geslaagde candidaten aan de dienst van het verplegingswezen over.

.../...

Artikel 14.-

De lijst der candidaten die geslaagd zijn in het eindexamen wordt medegedeeld aan de provinciale geneeskundige commissies, welke aan de betrokkenen een diploma, een genummerd onderscheidingsteken en een immatriculatiebewijs ____overhandigen _____.

Artikel 15.-

Het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin houdt een genummerd repertorium, waarin de namen vermeld worden van de vroedvrouwen die het diploma behaalden.

Artikel 16.-

De leden van de examencommissies ontvangen een vacatiegeld, dat gelijk is aan datgene dat door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin vastgesteld is voor de leden van de examencommissies der verplegers. De leden van de examencommissies die zich moeten verplaatsen, worden, wat betreft de reis- en verblijfkosten, gelijkgesteld met de directeurs der hoofdbesturen.

De deelneming van het personeel der Rijksbesturen aan de examencommissies geeft geen aanleiding tot het toekennen van presentiegeld.

De uitgaven betreffende de werking van de examencommissies worden op de kredieten van het departement van Volksgezondheid en van het Gezin uitgetrokken.

.../...

Artikel 17.-

De scholen worden onder de technische inspectie gesteld van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en onder de administratieve inspectie van de Minister van Openbaar Onderwijs.

Artikel 18.-

De bepalingen van dit besluit worden voor het 1e studiejaar van kracht op 1 September 1951; zij zullen geleidelijk voor de volgende studiejaren toegepast worden.

De bepalingen van het aan dit besluit voorafgaand stelsel blijven van toepassing op de leerlingen-vroedvrouwen die hun studiën niet hebben voleindigd op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit besluit. Dit overgangsstelsel blijft echter slechts van kracht tot 1 September 1953.

Artikel 19.-

De provinciale geneeskundige commissies mogen het bij artikel 14 bedoeld onderscheidingsteken en immatriculatiebewijs uitreiken aan de vroedvrouwen die hun diploma behaald hebben overeenkomstig de vroeger geldende besluiten.

.../...

Artikel 20.-

Onverminderd de bepalingen van artikel 18, worden ingetrokken :

1° het koninklijk besluit van 15 Februari 1908 tot wijziging van het koninklijk besluit, het reglement goedkeurend over de inrichting der onderwijsscholen voor vroedvrouwen;

2° de koninklijke besluiten van
6 September 1924,
12 November 1927,
21 Januari 1929,
26 Januari 1929 en
30 Mei 1935
betreffende de examens van vroedvrouw;

3° het koninklijk besluit van 6 September 1924 tot instelling van een diploma van vroedvrouw-bezoekster;

4° de koninklijke besluiten van
6 September 1924 en
9 December 1932
betreffende de instelling van de titel van aangenomen vroedvrouw van de Staat;

5° de woorden "Ons besluit van 6 September 1924 betreffende de examens van vroedvrouw", die voorkomen onder artikel 2, C, 2, lid 4, van het koninklijk besluit van 11 September 1933 tot invoering van het statuut voor het technisch onderwijs en ter vervanging van het voorlopig statuut dat het voorwerp was van het koninklijk besluit van 11 Maart 1933.

.../...

Artikel 21.-

De Minister van Openbaar Onderwijs en de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

De Minister van Financiën,

Le projet tend à intégrer les écoles pour accoucheuses parmi celles qui relèvent de l'enseignement professionnel; en outre, il a pour objet la révision des conditions requises pour l'obtention du diplôme d'accoucheuse et la suppression des titres d'accoucheuse visiteuse et d'accoucheuse agréée de l'Etat.

Les études et les examens d'accoucheuse sont organisés dans le cadre de l'enseignement technique de la même manière qu'ont été réorganisées les études d'infirmière par l'arrêté du 11 juillet 1945.

Le projet détermine les conditions à remplir pour obtenir des commissions provinciales le diplôme d'accoucheuse.

Il y a donc lieu de préciser dans le titre du projet, non seulement qu'il règle les études et les examens d'accoucheuse, mais aussi qu'il est relatif à l'obtention du diplôme auquel ils conduisent.

Au préambule, le texte néerlandais des alinéas 1er et 2 devrait être mis en concordance avec le texte original des lois citées.

Le considérant ne donnant pas les motifs de la réorganisation envisagée, peut être omis.

L'arrêté du Régent du 20 juillet 1947 prévoit que le Conseil supérieur du Nursing donne son avis sur les programmes des études d'accoucheuse . Il conviendrait de viser cet avis.

./.....

Le projet prévoyant l'octroi de jetons de présence aux membres du jury, il convient de viser l'avis du Premier Ministre.

Si le gouvernement entendait aussi allouer des jetons de présence au personnel des administrations de l'Etat, le préambule devrait comporter une référence à l'arrêté du Régent du 29 mars 1950 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques payées par le Trésor au personnel des administrations de l'Etat. Par contre, si aucune indemnité n'est octroyée, il y a lieu de le préciser. L'article 16 du texte proposé par le Conseil d'Etat envisage cette dernière hypothèse.

A l'article 1er, il conviendrait d'affirmer le principe que les commissions médicales provinciales ne peuvent délivrer le diplôme qu'aux personnes réunissant, du point de vue études et examens, les conditions requises par le projet.

L'article 2, alinéa 2, traite de l'agréation des écoles. Sa rédaction est ambigüe. Il peut signifier que l'école doit être agréée préalablement à toute admission d'élève. Il peut également signifier que chaque élève doit obtenir individuellement l'agréation du Ministre de l'Instruction publique sur proposition du Ministre de la Santé publique. Cette dernière interprétation n'est pas celle du département. Le texte proposé par le Conseil d'Etat tient compte des intentions du gouvernement.

L'obligation de l'internat établie par l'article 3 constitue une condition d'admission des élèves. Dès lors, cette disposition devrait figurer parmi les conditions déterminées à l'article 5.

./....

Il conviendrait de mentionner les conditions d'admission avant le programme d'études. Dès lors, les dispositions de l'article 5 viendraient prendre place à l'article 3. Dans cet article, il y a lieu de ne pas confondre les conditions d'admission et les documents prouvant que ces conditions sont remplies.

En ce qui concerne l'examen de maturité, il n'est pas souhaitable de viser des dispositions prévoyant la compétence d'un organisme actuellement supprimé. Le Conseil d'Etat propose, dès lors, un nouveau texte qui répond, selon les renseignements fournis par les fonctionnaires compétents, aux intentions du gouvernement.

Un nouvel article 5 composé des trois premiers alinéas de l'article 4 et groupant en ordre logique les dispositions relatives aux études devrait être inséré dans le projet.

Les stages faisant partie des études, les dispositions qui concernent cette matière devraient également être mentionnées parmi les dispositions générales relatives aux études.

Il en est de même de l'enseignement pratique d'éducation physique, qui ne doit pas faire l'objet d'un article distinct.

L'alinéa premier de l'article 6 vise les matières "obligatoires" du programme. Comme il n'y a pas de cours facultatif, il convient de supprimer cet adjectif.

./....

Suivant les renseignements fournis par le département compétent, le 4° du paragraphe "première année" comprend trois cours :

1° notions de chimie;
2° notions de biologie générale;
3° notions d'anatomie et de physiologie.

Il y aurait lieu de rédiger ce 4° en conséquence.

Au 2° du paragraphe "troisième année", il y aurait lieu de préciser de quelle "assistance" il s'agit.

En vue d'une concordance parfaite, il conviendrait d'apporter certaines modifications tant au texte français qu'au texte néerlandais du programme.

La division suggérée est la suivante :

1° le programme;
2° les stages (les dispositions de l'article 8 du projet devant figurer immédiatement avant les dispositions générales concernant les examens);
3° les examens.

Le dernier alinéa de l'article 9 du projet prescrit l'obligation pour les élèves d'être munies d'un carnet de stage. Cette disposition serait mieux à sa place dans l'arrêté ministériel qui règlera cette matière.

L'article 11 peut paraître superflu; en effet, il énumère certaines modalités des examens qu'il appartient, selon l'article 10, au Ministre de déterminer.

./....

Toutefois, cet article pourrait se concevoir comme délimitant le cadre dans lequel le Ministre arrête les mesures d'exécution afin d'assurer un parallélisme entre les examens d'accoucheuse et les examens d'infirmière. Le texte proposé par le Conseil d'Etat a été rédigé avec le souci de maintenir ce parallélisme.

Il conviendrait de réunir en une même disposition les alinéas 5 et 6 du même article et d'en omettre ce qui est superflu.

Le dernier alinéa de cet article constitue une disposition générale qui trouverait mieux sa place à l'article précédent.

Le dernier alinéa de l'article 12 dispose que les élèves qui, par suite d'un empêchement au moment de la première session, se présentent une seconde fois ne seront pas tenues d'acquitter le droit d'inscription. Nulle part dans le projet il n'a été question d'acquitter un tel droit. Dès lors, il y a lieu d'insérer au début de l'article 12 une disposition prévoyant le droit d'inscription.

Il serait préférable de dire d'abord que des services d'inspection sont instaurés avant de déterminer les départements dont ils relèvent.

Dans un but de précision, la date d'entrée en vigueur du présent arrêté devrait être mentionnée expressément de même, il conviendrait de préciser le régime qui sera appliqué aux élèves qui ont déjà fait, au moment de l'entrée en vigueur, un an d'études d'accoucheuse sous l'ancien régime.

L'article 20 du projet fait double emploi avec les dispositions de l'article 2. Il convient de le supprimer.

La compétence du Conseil supérieur du Nursing est déterminée par l'arrêté relatif à cet organisme. L'article 21 du projet, qui reprend les dispositions déterminant la compétence de ce conseil en ce qui concerne les études d'accoucheuse, peut donc être omis.

Certaines dispositions des textes abrogés étant maintenues en vigueur durant la période transitoire, il convient de le préciser au début de l'article abrogatoire.

Les arrêtés royaux des 30 décembre 1884, 1er juillet 1908 et 22 mars 1912 ont été abrogés par l'arrêté royal du 6 septembre 1924 concernant les examens d'accoucheuse. Il est inutile de les abroger une seconde fois. De plus, il n'existe pas d'arrêté royal du 6 septembre 1924 "relatif à l'approbation des programmes des examens à subir pour l'obtention du certificat de capacité de sage-femme". Dès lors, seul l'arrêté royal du 15 février 1908 devra figurer au 1° de l'article abrogatoire. Pour être complet, il convient d'abroger les mots "Notre arrêté du 6 septembre 1924 concernant les examens d'accoucheuse", qui figurent à l'article 2, C, 2, alinéa 4, de l'arrêté royal du 11 septembre 1933 établissant le statut de l'enseignement technique et remplaçant le statut provisoire faisant l'objet de l'arrêté royal du 11 mars 1933.

Enfin, le contreseing du Premier Ministre n'est pas requis.

../..

Le texte ci-après tient compte des remarques qui précèdent; de plus, il contient un certain nombre de modifications de forme qui ne nécessitent aucun commentaire.

Arrêté royal relatif à l'obtention du diplôme d'accoucheuse et réglant les études et examens qui y conduisent.

BAUDOUIN, Prince royal,
exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 12 mars 1818 réglant tout ce qui est relatif à l'exercice des différentes branches de l'art de guérir;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1933 organique de l'enseignement technique industriel, commercial, professionnel et ménager;

_____;

Vu l'avis du Conseil supérieur du Nursing;

Vu l'avis du Premier Ministre, donné le

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Instruction publique et de Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille,

./....

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Le diplôme d'accoucheuse est délivré par les commissions médicales provinciales aux personnes qui ont fait les études d'accoucheuse dans les conditions déterminées ci-après et qui ont subi avec succès les examens portant sur ces études.

Article 2.-

Les études conduisant à ce diplôme se font dans une école organisée suivant les dispositions du présent arrêté et agréée par le Roi, sur la proposition du Ministre de l'Instruction publique et sur avis du Ministre de la Santé publique et de la Famille, le Conseil supérieur du Nursing entendu.

La demande d'agréation de l'école est adressée au Ministre de l'Instruction publique, au moins deux mois avant la date de début de la première année scolaire.

Article 3.-

Pour être admises, les élèves doivent :

1° avoir l'atteint l'âge de 18 ans au plus tard le 31 décembre de l'année en cours;
la preuve de l'existence de cette condition est faite par la production d'un extrait de leur acte de naissance;

2° être de conduite irréprochable;
la preuve de l'existence de cette condition est faite par la production d'un certificat de bonnesvie et moeurs et de civisme.

3° jouir d'une bonne santé et avoir les aptitudes physiques requises;
la preuve de l'existence de cette condition est faite par la production d'un certificat de bonne santé et d'aptitude physique, établi suivant le modèle ci-annexé;

4° subir avec succès un examen de maturité, organisé par le Ministre de l'Instruction publique sur avis du Ministre de la Santé publique et de la Famille, le Conseil supérieur du Nursing entendu;

5° être (obligatoirement) élèves internes.
La directrice de l'école(?)peut autoriser les élèves religieuses à loger dans un couvent sis à proximité de l'école.

Article 4.-

Sur la proposition du Ministre de la Santé publique et de la Famille, le Conseil supérieur du Nursing entendu, le Ministre de l'Instruction publique peut, afin d'assurer l'efficacité de l'enseignement et des stages, limiter le nombre des élèves qui seront admises à l'école.

Article 5.-

Les études comportent :

1° un enseignement théorique et démonstratif confié à des docteurs en médecine, à des accoucheuses et à des infirmières, sauf en ce qui concerne les cours d'économie domestique, de sociologie, de droit civil et administratif;

./....

2° un enseignement pratique confié à des docteurs en médecine, à des accoucheuses et à des infirmières;

3° un enseignement pratique d'éducation physique organisé conformément aux instructions données par le Ministre de l'Instruction publique sur la proposition du Ministre de la Santé publique et de la Famille, le Conseil supérieur du Nursing entendu;

4° des stages.

Article 6.-

Le programme d'enseignement comporte les matières suivantes :

Première année :

1° déontologie;

2° histoire du nursing et de l'obstétrique;

3° économie domestique dans le domaine de l'accoucheuse;

4° notions de chimie, notions de biologie générale, notions d'anatomie et de physiologie;

5° notions de microbiologie et de parasitologie;

6° hygiène générale;

7° hygiène spéciale à la profession;

8° prophylaxie sociale;

9° technique professionnelle.

Deuxième année :

1° notions générales sur les maladies;
notions sur le traitement des maladies et, en particulier, notions sur les médicaments;

./....

2° hygiène prénatale, soins aux femmes en couches, éléments d'eutocie;

3° puériculture; hygiène de l'enfance;

4° technique professionnelle comprenant les soins chirurgicaux, les opérations chirurgicales et les soins à donner en cas d'urgence.

Troisième année :

1° éléments de droit civil et administratif;

2° notions sur l'organisation de l'hygiène, l'assistance publique et la prévoyance sociale;

3° prophylaxie et médecine sociale;

4° eutocie et dystocie;

5° déontologie spéciale;

6° diététique théorique et pratique;

7° technique professionnelle.

Article 7.-

Un service médical organisé par l'école(?)conformément aux instructions données par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le Conseil supérieur du Nursing entendu, exerce la surveillance sur la santé des élèves.

Article 8.-

Le temps des stages est fixé à 6 heures par jour.

Les écoles notifient annuellement au Ministre de la Santé publique et de la Famille le lieu, la date de début et la durée des stages.

Les modalités des stages et les conditions à remplir par les établissements admettant des élèves stagiaires sont arrêtées par le Ministre de l'Instruction publique, sur la proposition du Ministre de la Santé publique et de la Famille, le Conseil supérieur du Nursing entendu.

Article 9.-

Première année : pour être admises au premier examen de passage, les élèves doivent avoir suivi régulièrement les cours de première année et avoir fait six mois au moins de stage effectif dans un établissement hospitalier.

Deuxième année : pour être admises au deuxième examen de passage, les élèves doivent, après avoir subi avec succès le premier examen de passage, avoir suivi régulièrement les cours de deuxième année et avoir fait dix mois au moins de stage effectif.

Troisième année : pour être admises à l'examen d'accoucheuse, les élèves doivent avoir subi avec succès le deuxième examen de passage, avoir suivi régulièrement les cours de troisième année et avoir fait dix mois au moins de stage effectif.

Article 10.-

Les examens comprennent une épreuve théorique écrite, une épreuve théorique orale et une épreuve pratique.

./.....

Le Ministre de l'Instruction publique détermine les modalités de ces examens, sur la proposition du Ministre de la Santé publique et de la Famille.

L'épreuve orale est publique. Le jury peut autoriser les personnes porteurs du diplôme de docteur en médecine, d'infirmière ou d'accoucheuse, à assister à l'épreuve pratique.

Article 11.-

Pour le premier examen de passage, les membres du jury sont présentés par chaque école agréée et nommés par le Ministre de l'Instructipn publique, après accord du Ministre de la Santé publique et de la Famille sur ces présentations. Le jury est composé de cinq professeurs, parmi lesquels se trouvent au moins deux docteurs en médecine et une infirmière ou une accoucheuse.

Pour le deuxième examen de passage, les jurys compétents sont ceux qui sont constitués par région pour le deuxième examen de passage prévu pour les études d'infirmière.

Pour l'examen final, les jurys sont également constitués par région. Il ne peut être constitué pour cet examen plus de dix jurys. Sur la proposition du Ministre de la Santé publique et de la Famille, le Ministre de l'Instruction publique détermine leur siège. Ils sont composés de cinq professeurs d'écoles d'accoucheuse, nommés par le Ministre de l'Instruction publique sur la présentation du Ministre de la Santé publique et de la Famille. Au moins deux membres sont docteurs en médecine et au moins un membre est accoucheuse.

./.....

Sur la présentation du Ministre de la Santé publique et de la Famille, le Ministre de l'Instruction publique nomme un suppléant à chacun des membres des jurys et désigne les établissements hospitaliers où ont lieu les examens.

_____.

_____.

Article 12.-

Annuellement une session d'examens s'ouvre au cours de la deuxième quinzaine de juin.

Pour être portées sur la liste des condidates, les élèves doivent faire la preuve qu'elles ont acquitté le droit d'inscription à l'examen.

Le Ministre de l'Instruction publique peut instituer une session extraordinaire au cours du mois de septembre.

Sont seules admissibles à la session de septembre, les candidates qui ont été empêchées de se présenter à la première session pour des motifs reconnus légitimes par le Ministre de l'Instruction publique sur avis du Ministre de la Santé publique et de la Famille, ainsi que les candidates ayant échoué uniquement pour une branche théorique aux examens de la première session.

L'admission de ces dernières à la session de septembre est subordonnée aux conditions suivantes :

1° le nombre de points obtenus dans la branche pour laquelle elles ont échoué ne peut être inférieur à 3/10;

./.....

2° elles doivent avoir obtenu au moins les points suivants :

a) 6/10 des points pour toutes les autres branches théoriques;
b) 7/10 des points pour le travail de l'année;
c) 7/10 des points pour l'examen pratique de techniques;
d) 5/10 des points pour l'examen écrit.

Ces candidates peuvent représenter uniquement l'examen théorique qu'elles n'ont pas réussi et doivent y obtenir au moins 6/10 des points.

Les candidates qui, tout en ayant acquitté le droit d'inscription à la première session, ne se sont pas présentées à cette session, ne sont pas tenues d'acquitter le droit d'inscription à l'examen de la session extraordinaire de la même année lorsqu'elles sont autorisées à s'y présenter.

Article 13.-

La liste d'inscription est adressée par la directrice de l'école et sous pli recommandé à la poste, au service du nursing avant le 25 mai de chaque année.

A cette liste est jointe la preuve que les candidates ont été élèves régulières dans une école agréée et qu'elles ont acquitté le droit d'inscription à l'examen.

A l'expiration du délai fixé pour les inscriptions, le service chargé de les recevoir transmet aux présidents des jurys les listes des candidates groupées suivant les jurys devant lesquels elles doivent subir leur examen.

Au cours de la même session, les candidates ne peuvent se présenter que devant un seul jury.

./....

Elles ne sont autorisées à se présenter que trois fois pour le même examen.

Après chaque session, les secrétaires des jurys transmettent sans délai au service du nursing les listes des candidates admises et des candidates ajournées.

Article 14.-

La liste des candidates qui ont subi avec succès l'examen final est communiquée aux commissions médicales provinciales qui délivrent aux intéressées un diplôme, un insigne numéroté et un certificat d'immatriculation.

Article 15.-

Il est tenu au Ministère de la Santé publique et de la Famille un répertoire numéroté où sont inscrits les noms des accoucheuses qui ont obtenu leur diplôme.

Article 16.-

Les membres du jury reçoivent une indemnité de vacation analogue à celle fixée par le Ministre de la Santé publique et de la Famille pour les membres de jurys d'infirmiers. Les membres du jury appelés à se déplacer sont assimilés, quant aux frais de parcours et de séjour, aux directeurs des administrations centrales.

Il n'est pas alloué d'indemnité de vacation au personnel des administrations de l'Etat faisant partie du jury.

Les dépenses relatives au fonctionnement des jurys sont imputées sur les crédits du département de la Santé publique et de la Famille.

../..

Article 17.-

Les écoles sont soumises à l'inspection technique du Ministre de la Santé publique et de la Famille et à l'inspection administrative du Ministre de l'Instruction publique.

Article 18.-

Les dispositions du présent arrêté entreront en vigueur pour la première année d'études le 1er septembre 1951 elles seront appliquées progressivement pour les années d'études suivantes.

Les dispositions du régime en vigueur antérieurement au présent arrêté restent d'application aux élèves-accoucheuses qui n'ont pas terminé leurs études au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté. Toutefois, ce régime transitoire ne sera maintenu que jusqu'au 1er septembre 1953.

Article 19.-

Les commissions médicales provinciales peuvent délivrer l'insigne et le certificat d'immatriculation visés à l'article 14 aux accoucheuses qui ont obtenu leur diplôme conformément aux arrêtés précédemment en vigueur.

Article 20.-

Sans préjudice des dispositions de l'article 18, sont abrogés :

./.....

1° l'arrêté royal du 15 février 1908 portant des modifications à l'arrêté royal approuvant le règlement sur l'organisation des écoles d'enseignement pour sages-femmes;

2° les arrêtés royaux des
6 septembre 1924,
12 novembre 1927,
21 janvier 1929,
26 janvier 1929 et
30 mai 1935
concernant les examens d'accoucheuse;

3° l'arrêté royal du 6 septembre 1924 instituant un diplôme d'accoucheuse-visiteuse;

4° les arrêtés royaux des
6 septembre 1924 et
9 décembre 1932
instituant un titre d'accoucheuse agréée de l'Etat;

5° les mots "Notre arrêté du 6 septembre 1924 concernant les examens d'accoucheuse "figurant à l'article 2, C, 2, alinéa 4, de l'arrêté royal du 11 septembre 1933 établissant le statut de l'enseignement technique et remplaçant le statut provisoire faisant l'objet de l'arrêté royal du 11 mars 1933.

Article 21.-

Le Ministre de l'Instruction publique et le Ministre de la Santé publique et de la Famille sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE PRINCE ROYAL :

Le Ministre de l'Instruction publique,

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,
Le Ministre des Finances,

Waren aanwezig :		Etaient présents :	
De Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	D. DECLEIRE, J. COYETTE,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	E. VAN DIEVOET, P. COART-FRESART,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. COYETTE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. COYETTE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Volksgezondheid en van het Gezin.
de la Santé publique et de la Famille.

De 1950. Le 1950.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.